

# Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias

## Oxnard, California

---

### JUNTA REGULAR DE LA MESA DIRECTIVA

FECHA: 26 de junio de 2013  
HORARIO: **5:30 p.m. Sesión Cerrada**  
**6:30 p.m. Sesión Abierta**  
SITIO: Sala de Juntas – Oficina del Distrito  
220 Sur Calle K  
Oxnard, CA 93030

---

Los visitantes siempre son bienvenidos así como sus comentarios y sugerencias. Las personas que deseen dirigirse a la Mesa Directiva acerca de puntos no contenidos en la agenda pueden hacerlo a través de la “Audiencia para Dirigirse al Consejo Directivo”. Las personas que deseen dirigirse a la Mesa Directiva sobre puntos contenidos en la agenda pueden hacerlo en el momento en que tales puntos sean tomados en cuenta. Por favor consigan con el (la) asistente ejecutivo(a) una **Tarjeta de Orador**; el (la) asistente está sentado(a) al frente de la Mesa Educativa. De conformidad con el Código de Educación 35145.5, la Mesa Directiva no puede entablar una discusión formal o tomar una decisión en algún asunto no contenido en la agenda. La Mesa Directiva podrá adoptar medidas para someter cualquier tema discutido a otra junta posterior o al Superintendente. Como un gesto de cortesía para la audiencia, la Mesa Directiva requiere que todos los localizadores y teléfonos celulares se apaguen o se pongan en vibrador.

De conformidad con los requisitos del Decreto para los Americanos con Discapacidades, y reglamentos federales relacionados, los individuos que requieran acomodo especial, incluyendo pero no limitándose a un intérprete de Lenguaje por Señas, acceso a asientos especiales, o documentación en formatos accesibles, deben comunicarse con la Superintendencia por lo menos tres días antes de la fecha de la junta. *Esto permitirá que el Distrito haga arreglos razonables para asegurar accesibilidad a la junta y proveer adaptaciones necesarias, ayuda por parte de asistentes, o servicios.*

Paquetes completos de la agenda están disponibles en las oficinas del Distrito, 309 Sur Calle K, Oxnard, California, de lunes a miércoles antes de la junta regular programada. Las agendas de la Mesa Directiva y las actas están disponibles en el sitio web del Distrito [www.ouhdsd.k12.ca.us](http://www.ouhdsd.k12.ca.us). Las actas pueden estar disponibles en otro idioma si se solicitan con antelación.

---

#### 1. APERTURA OFICIAL DE LA JUNTA

#### 2. JURAMENTO A LA BANDERA

#### 3. ADOPCIÓN DE LA AGENDA

#### 4. ADOPCIÓN DE LAS MINUTAS (ACTAS)

#### 5. COMENTARIOS DEL PÚBLICO SOBRE TEMAS DE LA SESIÓN CERRADA

Cualquier integrante del público puede dirigirse a la Mesa Directiva con respecto a asuntos de la Sesión Cerrada. La participación de cada individuo está limitada a (3) minutos. En caso de que sea un grupo de personas el que hable acerca de un asunto específico, se permiten diez (10) minutos.

#### 6. SESIÓN CERRADA

Durante este tiempo la Mesa Directiva puede suspender la sesión de comentarios para entrar a discutir material confidencial relativo a los siguientes asuntos.

- A. Personal Estudiantil [Código Educativo §35146, 48912, 48919]
- B. Disciplina/Despido/Descargo/Nombramiento de Empleados Públicos [Código Gubernamental Sección 54957(b)(1)]
- C. Conferencia con la Consejería Legal - Litigación Potencial (Código Gubernamental Sec. 54956.9(b)(1)) - Un Caso
- D. Empleados Públicos Evaluación de Desempeño [Código Gubernamental Sección 94957(b)(1)]
  - Superintendente

#### 7. VUELTA A REUNIÓN PÚBLICA: INFORME DE ACCIÓN DE LA SESIÓN CERRADA

(Hora aproximada - 6:30 p.m.)

#### 8. RECONOCIMIENTO DE LA MESA DIRECTIVA

Premio por asistencia perfecta – Brandon Avila, Preparatoria Pacifica

#### 9. AUDIENCIA PARA DIRIGIRSE AL CONSEJO DIRECTIVO

Aquellas personas que deseen dirigirse a la Mesa Directiva pueden hacerlo en este momento a través de la Tarjeta de Orador. Todos los comentarios deben ser dirigidos al Presidente de la Mesa. Las presentaciones individuales están limitadas a tres (3) minutos. Si una persona habla en representación de un grupo, tiene diez (10) minutos para completar sus comentarios y ningún otro miembro de dicho grupo puede hablar por éste. Para hablar con el Presidente de la Mesa cada orador debe obtener del (la) asistente ejecutivo(a) una Tarjeta de Orador. El (la) asistente ejecutivo(a) se encuentra sentado(a) al frente de la Mesa Educativa. Por favor consulte el texto completo de la Póliza 910 del Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard: *Procedimiento para Comunicarse con el Consejo Directivo*.

# Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias

## Oxnard, California

Agenda de la Mesa Directiva  
26 de junio de 2013

10. **AUDIENCIA PÚBLICA**  
Propuesta presupuestal del Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard del Condado de Ventura para el año que concluye el 30 de junio de 2014.
11. **INFORME DEL SUPERINTENDENTE**  
Informe general: Gabe Soumakian, Ed.D., Superintendente
12. **INFORMES A LA MESA DIRECTIVA**
  - A. Actualización de la Mesa: Presupuesto mensual
  - B. Actualización de Educación Especial PIVOT
13. **CALENDARIO DE CONFORMIDAD**
  - A. Consideración de aprobación para 2013 – 14 del convenio entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y el Programa Ocupacional Regional (ROP)
  - B. Consideración de aprobación para 2013 – 14 del convenio entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard/Escuela de Adultos de Oxnard y el Programa Ocupacional Regional (ROP)
  - C. Consideración de aprobación para 2012 – 13 de Gastos de la Cuenta de Protección Educativa (EPA)
  - D. Consideración de adopción de resoluciones para el año fiscal 2013 – 2014: No. 13-20, Préstamos temporales entre fondos distritales; No. 13-21, Transferencias de apropiación; No. 13-22, Autorización para transferencias presupuestales; No. 13-23, Autorización al Distrito para conseguir empréstitos para requerimientos inmediatos; y No. 13-24, Inter/Intra Transferencia de fondos
  - E. Consideración de adopción de la Resolución No. 13-25, autoridad para la Mesa Directiva para la mejora salarial y beneficio de ciertas categorías de empleados posteriores al 1 de julio de 2013
  - F. Consideración de aprobación de renovación del contrato de arrendamiento con los Recursos de Desarrollo Infantil del Condado de Ventura, Inc. para operar un programa Head Start en el campus de la escuela preparatoria Hueneme
  - G. Consideración de adopción de una lista aprobada de membrecías, conferencias, talleres o reuniones a los que la Mesa Directiva puede asistir
  - H. Consideración de aprobación de autorización de firmas
  - I. Consideración de aprobación de la revisión de la orden de cambio #7 entre PacifiCom y el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard para acortar el cableado
  - J. Consideración de aprobación de incremento del campo de acción y compensación para Hancock, Park & De Long Inc., para OPSC para análisis de fondos y proyección de elegibilidad
  - K. Consideración de aprobación para extender el contrato del servicio de limpia entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y E. J. Harrison and Sons, Inc. por un término de dos (2) años
  - L. Consideración de aprobación del convenio entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias / Preparatorias de Oxnard/Preparatoria Rio Mesa y Extensión Académica Temprana de UCSB para el año escolar 2013/2014
  - M. Consideración de aprobación para permitir la compra para utilizar licitaciones combinadas para bienes y servicios a través del año fiscal 2013/14
  - N. Consideración de aprobación de recomendación de los Miembros del Comité de Supervisión de la Medida H Bond
  - O. Consideración de aprobación de disposición de propiedad excedente, marzo 18 – junio 3, 2013
  - P. Consideración de aprobación de órdenes de compra y pagos directos, marzo 4 – abril 10, 2013
  - Q. Consideración de aprobación de expulsión de estudiantes por convenio voluntario entre el director de la escuela, el estudiante, y sus padres/tutores, como indica la Póliza 5144, Sección 22 de la Mesa Directiva
  - R. Consideración de aprobación de expulsión de estudiantes por recomendación de la Junta Administrativa

# Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias

## Oxnard, California

Agenda de la Mesa Directiva  
26 de junio de 2013

### 13. CALENDARIO DE CONFORMIDAD – Continuación

- S. Consideración de aprobación de expulsión estipulada de estudiantes por convenio entre el director de la escuela y los padres/tutores del estudiante, como indica la Póliza 5144, Sección 22 de la Mesa Directiva
- T. Consideración de aprobación de expulsión suspendida por convenio, como indica la Póliza 5144, Sección 22 de la Mesa Directiva
- U. Consideración de aprobación de convenio entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias / Preparatorias de Oxnard y Servicios Legales Lozano Smith – 2013/14
- V. Consideración de aprobación de la lista de graduados 2013
- W. Consideración de aprobación de personal certificado y clasificado
- X. Consideración de aprobación de los tabuladores revisados de salarios 2013 – 2014
- Y. Consideración de aprobación de colocación en escuelas no-públicas para el Caso Estudiantil Números 30 a 35, 12/13, de conformidad con la recomendación del equipo IEP del estudiante y el Director de Educación Especial
- Z. Consideración de aprobación de convenio para servicios entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y Safe and Civil Schools, Teaching Strategies, Inc. para la escuela preparatoria Hueneme
- AA. Consideración de aprobación de convenio para servicios entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y Educación Dinámica
- BB. Consideración de aprobación del memorándum de entendimiento entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y el Distrito Escolar de Oxnard – Cursos de español
- CC. Consideración de aprobación de la ratificación del memorándum de entendimiento entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y la Oficina de Educación del Condado de Ventura para entrenamientos CCSS de desarrollo profesional
- DD. Consideración de adopción de la póliza propuesta por la Mesa Directiva y regulaciones administrativas para 5142.1 – Identificación y reporte de niños extraviados, *Segunda Lectura*

### 14. ARTÍCULOS DE ACCIÓN

- A. Consideración de aprobación de donaciones, 28 de marzo de 2013 al 12 de abril de 2013
- B. Consideración de aprobación de suscripción anual Aprendiendo Administración (LMS), de Desire2Learn
- C. Consideración de aprobación del convenio entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias / Preparatorias de Oxnard y Educational Consulting Services, Inc. – Academic Attendance Coordinated Recovery Program
- D. Consideración de aprobación del memorándum de entendimiento entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y el Proyecto Comunitario Organizativo Mixteco/Indígena (MICOP) para la utilización de servicios de intérpretes simultáneos
- E. Consideración de aprobación del memorándum de entendimiento entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y Victoria Loorz, Directora de “I Matter (Kids vs Global Warming)” – Me interesa (Niños contra el calentamiento global)
- F. Consideración de aprobación de la renovación del convenio entre el Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard y enVision Consulting Group, Inc. para servicios de tarjetas de informe de responsabilidad escolar
- G. Consideración de adopción del presupuesto propuesto para el año que culmina el 30 de junio de 2014
- H. Consideración de aprobación de la Enmienda 1 al contrato para el programa administrativo con California Construction Management, Inc. para agregar la administración de diseño, licitación-oferta y construcción de los centros acuáticos de las escuelas preparatorias Adolfo Camarillo y Hueneme
- I. Consideración de adopción de revisión de la Póliza de la Mesa Directiva 5121: Evaluación del progreso estudiantil, *Primera Lectura*
- J. Consideración de adopción de revisión de la Póliza de la Mesa Directiva 51112.5: Campo Cerrado, *Primera Lectura*

# Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias

## *Oxnard, California*

---

Agenda de la Mesa Directiva  
26 de junio de 2013

### 14. ARTÍCULOS DE ACCIÓN – CONTINUACIÓN

- K. Consideración de adopción de la Resolución No. 13-27, Resolución para establecer tasas de impuestos para los bonos del Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard, los cuales se espera que sean vendidos durante el año fiscal 2013-2014, y autorizar acciones necesarias en conexión con ese particular
- L. Consideración de aprobación para llevar a cabo la Prerrogativa de Medicare Parte D del Plan Médico y de Prescripciones para jubilados elegibles para Medicare, efectivo al 1 de octubre de 2013
- M. Consideración de aprobación del convenio del Superintendente del Distrito Unido de Escuelas Secundarias/Preparatorias de Oxnard
- N. Consideración de aprobación de las descripciones laborales revisadas y nuevas, *Primera Lectura*
- O. Consideración de aprobación de la descripción laboral revisada: Clerical Assistant III-IEP (Asistente de oficina III-IEP), *Segunda Lectura*

### 15. COMUNICACIÓN E INFORMES DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTIVO

### 16. ARTÍCULOS PARA CONSIDERACIÓN FUTURA

### 17. FUTURAS REUNIONES

### 18. LEVANTAMIENTO DE SESIÓN